

标记	更改内容	区域	更改文件编号	日期	登记	审核
1						

普通尺寸公差	公差等级	>0.5~6	>6~30	>30~120	>120~315	>315~1000	>1000~2000
	A级	±0.05	±0.1	±0.15	±0.2	±0.3	±0.5
	B级	±0.1	±0.2	±0.3	±0.5	±0.8	±1.2
	C级	±0.2	±0.5	±0.8	±1.2	±2.0	±3.0
	D级	±0.5	±1.0	±1.0	±1.5	±3.0	±4.0

整本说明书有变

全部 6.3



封底

封面

PI-0390-23-01至07

技术要求：
.字体要求印刷清晰，不能出现错印，漏印现象。
.尺寸按规格要求。
.印刷版面参照电子档。

项目	批准	校核		设计	重要零件	材质	80克双胶纸	订单编号	PI-0390-23	
签字					服务零件	规格	143*210	料号	B53-TF23-2175-01-XX	
日期					安规零件	表面处理		图号		C
					比例					
						数量	重量	零件名称	2175说明书	1/1
						单位	mm	图幅		

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ	2-3
ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ	4
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ES HDF62IN/W/BL, ES HDF72IN/W/BL	4-5
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ES HDTS61/62IN/63IN	6-7
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	8-9
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	10
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....	11
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ.....	11

CONTENT

INTRODUCTION	14-15
INSTALLATION INSTRUCTIONS	16
SLIM MODEL INSTALLATION	16-17
TELESCOPIC MODEL INSTALLATION	18-19
OPERATION	20-21
MAINTENANCE	22
TROUBLESHOOTING	23
ENVIRONMENTAL PROTECTION	23

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτόν τον απορροφητήρα.

- Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης έχει σχεδιαστεί για να σας παρέχει όλες τις απαιτούμενες οδηγίες σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση της συσκευής.
- Για να χειριστείτε σωστά και με ασφάλεια τη μονάδα, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Ποτέ μην αφήνετε τα παιδιά να χειρίζονται το μηχάνημα.
- Ο απορροφητήρας είναι μόνο για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλος για μπάρμπεκιου, ψησταριές και άλλους εμπορικούς σκοπούς.
- Καθαρίζετε τον απορροφητήρα μετά τον καθορισμένο χρόνο (πρόταση: κάθε 2 μήνες) σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης και προστατεύστε τη μονάδα από τον κίνδυνο ανάφλεξης. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, αν ο καθαρισμός δεν πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Εξαερίστε καλά την κουζίνα προτού συνδέσετε τη συσκευή. Ελέγξτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος δεν έχει υποστεί ζημιά. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό επισκευών.
- Πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί σχετικά με την εκκένωση του αέρα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, αν έχουν επίβλεψη ή αν τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και αν κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Αν το καλώδιο παροχής είναι φθαρμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από ανάλογο εξειδικευμένο προσωπικό, για την αποφυγή τυχόν κινδύνων.
- Ο εξαερισμός του χώρου πρέπει να είναι επαρκής όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που λειτουργούν με αέριο ή άλλα καύσιμα. Ο απορροφητήρας προορίζεται να εγκατασταθεί μόνο πάνω από μία βάση εστιών που να μην έχει πάνω από τέσσερις εστίες. Ο αέρας δεν πρέπει να διοχετεύεται σε καπνοδόχο που χρησιμοποιείται για καυσάερια από συσκευές που λειτουργούν με αέριο ή άλλα καύσιμα.

Οι απορροφητήρες κουζίνας και άλλοι εξαγωγείς μαγειρικών αναθυμιάσεων μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά την ασφαλή λειτουργία συσκευών που λειτουργούν με αέριο ή άλλα καύσιμα (συμπεριλαμβανομένων εκείνων που βρίσκονται σε άλλους χώρους) λόγω της αντίστροφης ροής των αερίων καύσης. Τα εν λόγω αέρια μπορούν δυνητικά να προκαλέσουν δηλητηρίαση από μονοξείδιο του άνθρακα. Μετά την εγκατάσταση ενός απορροφητήρα κουζίνας ή άλλου εξαγωγέα μαγειρικών αναθυμιάσεων, η λειτουργία των συσκευών αερίου θα πρέπει να ελέγχεται από αρμόδιο άτομο, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν υπάρχει αντίστροφη ροή των αερίων καύσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

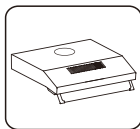
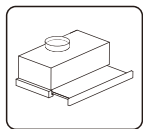
Τα προσβάσιμα μέρη ενδέχεται να υπερθερμανθούν, όταν χρησιμοποιούνται με συσκευή μαγειρέματος.

Κίνδυνος για ηλεκτροπληξία

Συνδέετε τη μονάδα μόνο σε σωστά γειωμένη πρίζα.

Σε περίπτωση αμφιβολιών, ζητήστε τη συμβουλή ενός κατάλληλα ειδικευμένου μηχανικού.

Υλικό που περιλαμβάνεται



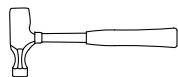
 × 6
St4 × 30

 × 6
φ 5 × φ 8

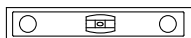
Εργαλεία που χρειάζονται



Μολύβι



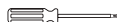
Σφυρί



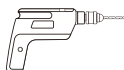
Αλφάδι



Ταινία μέτρησης



Κατσαβίδι

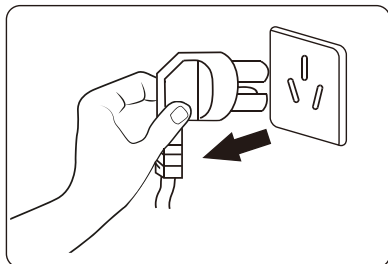


Ηλεκτρικό τρυπάνι ή
ηλεκτρικό
κατσαβίδι

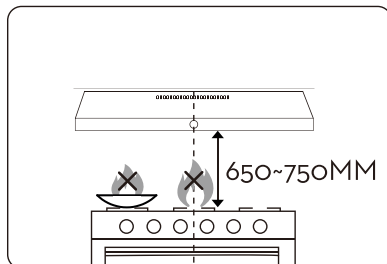
ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Προετοιμασία εγκατάστασης:

Προειδοποίηση: Αν δεν τοποθετήσετε τις βίδες ή δεν στερεώσετε τη συσκευή σύμφωνα με τις εν λόγω οδηγίες, ενδέχεται να προκληθούν ηλεκτρολογικοί κίνδυνοι.



α. Πριν από την εγκατάσταση, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε την από την πρίζα.



β. Ο απορροφητήρας θα πρέπει να τοποθετείται σε απόσταση 650-750 mm πάνω από την εστία για καλύτερα αποτελέσματα.

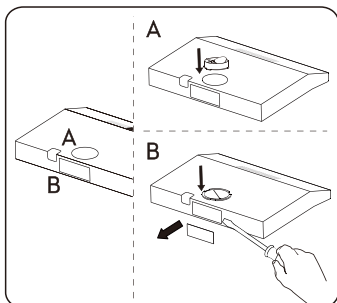


Σημείωση

Μην ανάβετε φλόγες κάτω από τον απορροφητήρα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ES HDF62IN/W/BL, ES HDF72IN/W/BL

Δύο μέθοδοι εξαερισμού (Α&Β)

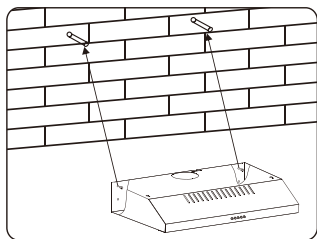


Κάθετος εξαερισμός:

Μέθοδος Α: συνδέστε την έξοδο αέρα 120 mm στον επάνω αεραγωγό του λεπτού απορροφητήρα.

Μέθοδος Β: καλύψτε τον επάνω αεραγωγό του λεπτού απορροφητήρα με το παρεχόμενο κάλυμμα εξόδου και αφαιρέστε την πίσω τετράγωνη μεταλλική πλάκα με το εργαλείο.

Δύο μέθοδοι εγκατάστασης (A&B)



Μέθοδος Α (τοποθέτηση στον τοίχο):

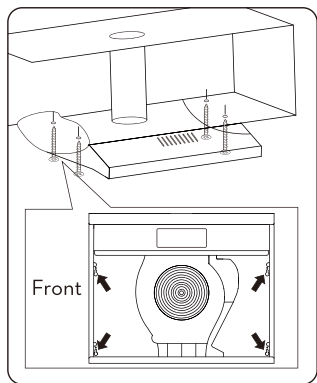
Σύμφωνα με την κεντρική απόσταση της οπής στο πίσω μέρος του λεπτού απορροφητήρα, μετρήστε τη θέση και στη συνέχεια ανοίξτε 2 οπές βάθους Ø8 mm στον τοίχο. Τοποθετήστε τα πλαστικά ούπα σε κάθε οπή και σφίξτε τις 2 βίδες ST4X30 μέσα στα πλαστικά ούπα.

Τοποθετήστε τον λεπτό απορροφητήρα πάνω στις βίδες σύσφιξης.

Στερεώστε τον απορροφητήρα με τη βίδα ασφαλείας.

Οι δύο βίδες ασφαλείας του αεραγωγού βρίσκονται στο πίσω μέρος του περιβλήματος, με διάμετρο 6 mm.

Τοποθετήστε τη μονόδρομη βαλβίδα στον απορροφητήρα για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.



Μέθοδος Β (μόνο για το ντουλάπι):

Μετρήστε τη θέση και ανοίξτε 4 οπές διαμέτρου 6 mm στο κάτω μέρος του ντουλαπιού και κόψτε την οπή του αεραγωγού στο ντουλάπι. Ευθυγραμμίστε τον λεπτό απορροφητήρα με την οπή στο κάτω μέρος του ντουλαπιού και βιδώστε τον με 4 βίδες pes ST4 X 30 όπως απεικονίζεται στην εικόνα.

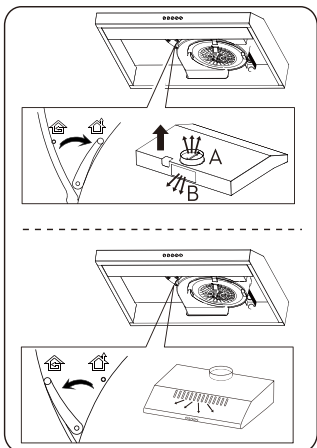
1. Ο επεκτάσιμος σωλήνας είναι προαιρετικό παρελκόμενο, δεν παρέχεται.



Σημείωση

2. Αφαιρέστε τη μεμβράνη προστασίας πριν από την εγκατάσταση.

3. Υπάρχουν 2 μέθοδοι εξαερισμού, όπως ο οριζόντιος εξαερισμός και ο κάθετος εξαερισμός. Κατά την εγκατάσταση προσέξτε τη μέθοδο εξαερισμού.



Ρύθμιση εξαερισμού αέρα

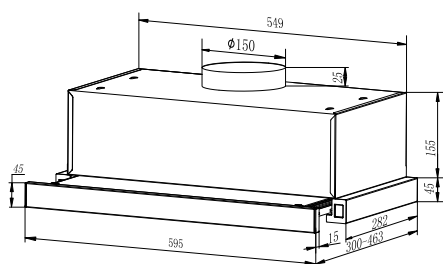
Εξωτερική μονάδα απελευθέρωσης αερίων:

Γυρίστε τον ρυθμιστή στην εξωτερική θέση, εγκαταστήστε την έξοδο και ενεργοποιήστε τον απορροφητήρα. Τώρα ο αέρας θα εξέρχεται από την εξωτερική μονάδα εξόδου.

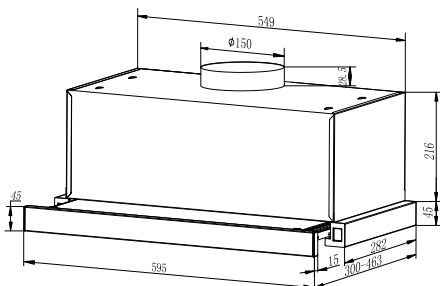
Ανακύκλωση: Λειτουργία ανακύκλωσης με φίλτρο άνθρακα. Γυρίστε τον ρυθμιστή στην θέση εσωτερικού χώρου, τοποθετήστε το κάλυμμα εξόδου και ενεργοποιήστε τον απορροφητήρα. Τώρα ο αέρας μπορεί να εξέρχεται από την εσωτερική έξοδο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το κάρβουνο δεν μπορεί να πλυθεί ή να ανακυκλωθεί. Θα πρέπει να αλλάζει το πολύ μετά από 120 ώρες χρήσης. Το φίλτρο άνθρακα δεν πρέπει να εκτίθεται σε θερμότητα.

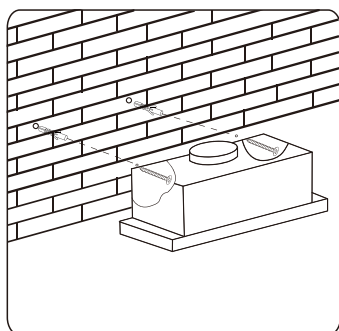


ES HDT561IN



ES HDT562IN - ES HDT563IN

Δύο μέθοδοι εγκατάστασης (A&B)



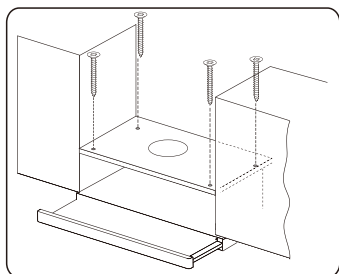
Μέθοδος Α:

Για την τοποθέτηση στον τοίχο ανοίξετε 2 οπές μεγέθους Ø8 mm σε κατάλληλο σημείο σύμφωνα με την κεντρική απόσταση της οπής στο πίσω μέρος του απορροφητήρα. Τοποθετήστε το παξιμάδι στις οπές. Τοποθετήστε τις βίδες στα παξιμάδια και σφίξτε τις.

Τοποθετήστε τον απορροφητήρα πάνω στις σφιχτές βίδες.

Στερεώστε τον απορροφητήρα με τη βίδα ασφαλείας.

Οι δύο βίδες ασφαλείας βρίσκονται στο πίσω μέρος του περιβλήματος, με διάμετρο 6 mm. Τοποθετήστε τη μονόδρομη βαλβίδα στον απορροφητήρα.



Μέθοδος Β:

Ανοίξετε 4 οπές διαμέτρου 6 mm στο κάτω μέρος του κρεμαστού ντουλαπιού.

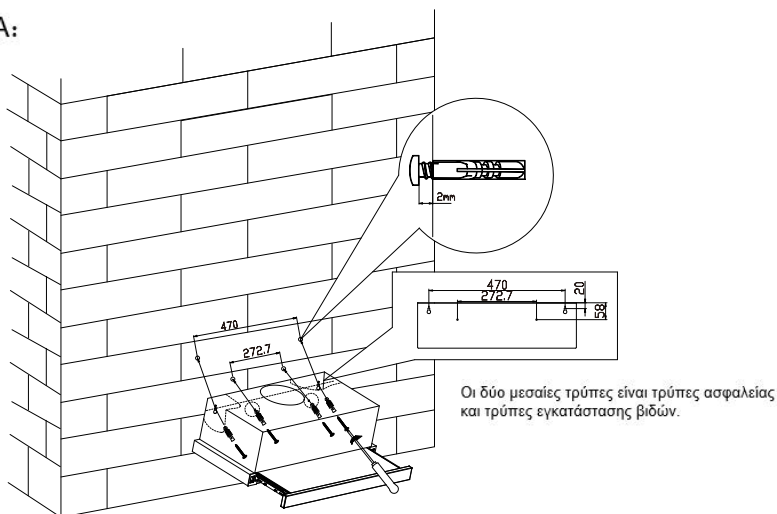
Τοποθετήστε τη μονόδρομη βαλβίδα στον απορροφητήρα, στη συνέχεια, εγκαταστήστε τον απορροφητήρα στο κάτω μέρος του κρεμαστού ντουλαπιού και σφίξτε τον απορροφητήρα με τις 4 βίδες που συμπεριλαμβάνονται.



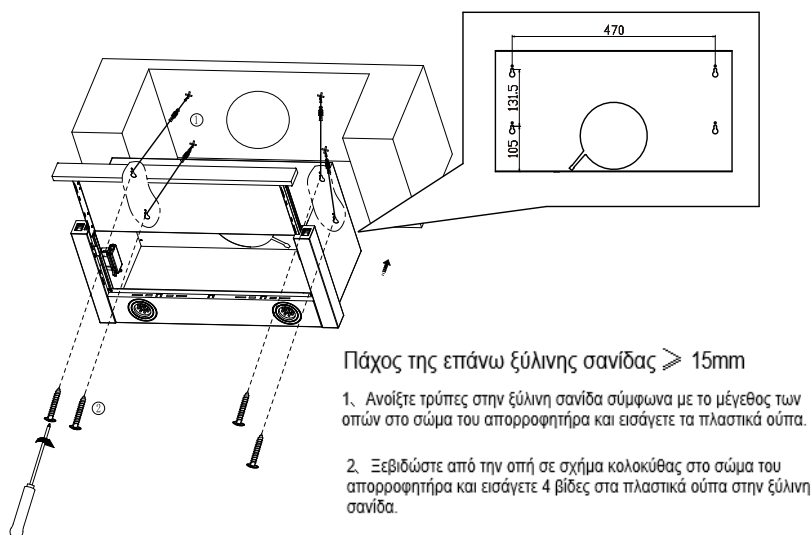
Σημείωση

1. Ο επεκτάσιμος σωλήνας είναι προαιρετικό παρελκόμενο, δεν παρέχεται.
2. Αφαιρέστε τη μεμβράνη προστασίας πριν από την εγκατάσταση.

Μέθοδος Α:



Μέθοδος Β :



Κουμπί πίεσης



0

Κουμπί απενεργοποίησης:

Αποσυνδέστε τον ανεμιστήρα.

1

Κουμπί χαμηλής ταχύτητας

Ανεμιστήρας σε χαμηλή ταχύτητα.

Είναι κατάλληλο για σιγοβράσιμο και μαγείρεμα που δεν παράγει πολύ ατμό.

2

Κουμπί μεσαίας ταχύτητας

Ανεμιστήρας σε μεσαία ταχύτητα.

Ιδανικό για εξαερισμό κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας μαγειρέματος.

3

Κουμπί υψηλής ταχύτητας

Ανεμιστήρας σε υψηλή ταχύτητα.

Ιδανικό για εξαερισμό όταν έχει παραχθεί μεγάλη πυκνότητα καπνού ή ατμού.



Κουμπί λυχνίας

Χρησιμοποιείται για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λυχνίας

Μηχανικό κουμπί εκτόξευσης



Κουμπί λυχνίας

Στην αριστερή πλευρά του απορροφητήρα.



Κουμπί ταχύτητας

« = »: Στη δεξιά πλευρά του απορροφητήρα, επίπεδο υψηλής ταχύτητας.

« - »: Επίπεδο χαμηλής ταχύτητας.

« O »: Απενεργοποίηση



Κουμπί λυχνίας

Στην αριστερή πλευρά του απορροφητήρα.



Κουμπί ταχύτητας

Στη δεξιά πλευρά του απορροφητήρα

« = »: Επίπεδο υψηλή ταχύτητας

« = »: Επίπεδο μεσαίο ταχύτητας

« - »: Επίπεδο χαμηλό ταχύτητας

« O »: Απενεργοποίηση

Μόνο για το μοντέλο ES HDTS63IN



Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ισχύος

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε την συσκευή.



Ψηφιακή Οθόνη



Πλήκτρο μείωσης ισχύος



Πλήκτρο αύξησης ισχύος



Πλήκτρο φωτός και πλήκτρο Καθυστέρησης

1. Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ανάψετε και να σβήσετε το φως.
2. Λειτουργία χρονοδιακόπτη καθυστέρησης
Όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία, πατήστε το κουμπί φωτός για ένα δευτερόλεπτο για να εισέλθετε στη λειτουργία χρονοκαθυστέρησης.
Η προεπιλεγμένη τιμή είναι 5 λεπτά.
Η οθόνη αναβοσβήνει και μετά από 5 λεπτά ο κινητήρας απενεργοποιείται.
Πατήστε ξανά αυτό το κουμπί για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία χρονοκαθυστέρησης.



Ελεγχος με κίνηση του χεριού:

- (1) Κίνηση του χεριού από αριστερά προς τα δεξιά για πρώτη φορά - η συσκευή ξεκινά σε πρώτη ταχύτητα και το φως ανάβει.
- (2) Κίνηση του χεριού από αριστερά προς τα δεξιά για δεύτερη φορά - η ταχύτητα της συσκευής αλλάζει σε δεύτερη ταχύτητα.
- (3) Κίνηση του χεριού από αριστερά προς τα δεξιά για τρίτη φορά - η ταχύτητα της συσκευής αλλάζει σε υψηλή ταχύτητα.
- (4) Κίνηση του χεριού από δεξιά προς τα αριστερά - η συσκευή θα ξεκινήσει να λειτουργεί σε λειτουργία καθυστέρησης 3 λεπτών.
Επαναλάβετε την ίδια κίνηση - η συσκευή θα απενεργοποιηθεί.

Πριν από τον καθαρισμό απενεργοποιήστε τη μονάδα και βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα.

I. Τακτικός καθαρισμός

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί διαποτισμένο με χλιαρό νερό με ελαφρά σαπουνάδα ή απορρυπαντικό οικιακής χρήσης. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μεταλλικά σφουγγάρια, χημικά, λειαντικά υλικά ή σκληρή βούρτσα για τον καθαρισμό της μονάδας.

II. Αντικατάσταση λυχνίας LED

1. Απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
2. Αφαιρέστε τη λυχνία LED και αποσυνδέστε το καλώδιο της λυχνίας LED από τον απορροφητήρα.
3. Αντικαταστήστε τη λυχνία LED με λυχνία ίδιου τύπου. Συνδέστε το καλώδιο λυχνίας LED στον απορροφητήρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η λυχνία LED μπορεί να είναι καυτή. Περιμένετε να κρυώσει η λυχνία προτού την αντικαταστήσετε.

III. Καθαρισμός φίλτρου

Για να αποφύγετε την περίπτωση πυρκαγιάς, καθαρίζετε σχολαστικά μία φορά τον μήνα. Για να το κάνετε αυτό, αφαιρέστε τα φίλτρα και μουλιάστε τα σε ζεστό νερό και απορρυπαντικό για μία ώρα. Εάν χρησιμοποιείτε πλυντήριο πιάτων, τοποθετήστε τα φίλτρα κάθετα για να βελτιώσετε τη διαδικασία καθαρισμού.

Σημαντική ειδοποίηση:

1. **Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο είναι σωστά ασφαλισμένο. Διαφορετικά, θα χαλαρώσει και θα προκαλέσει μη φυσιολογικό θόρυβο και κίνδυνο.**
2. **Η χρήση φίλτρου άνθρακα θα μειώνει τη ροή του αέρα του απορροφητήρα.**

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Βλάβη	Αιτία	Λύση
Η λυχνία ανάβει, αλλά ο ανεμιστήρας δεν λειτουργεί	Το πτερύγιο του ανεμιστήρα έχει μπλοκάρει.	Απενεργοποιήστε τη μονάδα και επισκευάστε την μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό επισκευών.
	Ο κινητήρας έχει υποστεί βλάβη.	
Η λυχνία ή ο ανεμιστήρας δεν λειτουργούν	Κάψιμο λυχνίας.	Αντικαταστήστε με λυχνία LED με τη σωστή ονομαστική τιμή.
	Το καλώδιο τροφοδοσίας είναι χαλαρό.	Συνδέστε και πάλι το τροφοδοτικό στην πρίζα.
Έντονοι κραδασμοί της μονάδας	Το πτερύγιο του ανεμιστήρα έχει υποστεί ζημιά.	Απενεργοποιήστε τη μονάδα και επισκευάστε τη μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό επισκευών.
	Ο κινητήρας του ανεμιστήρα δεν έχει στερεωθεί καλά.	
	Η μονάδα δεν έχει αναρτηθεί σωστά στο στήριγμα.	Αποσυνδέστε τη μονάδα και ελέγξτε αν το στήριγμα βρίσκεται στη σωστή θέση.
Η απόδοση αναρρόφησης δεν είναι καλή	Πολύ μεγάλη απόσταση μεταξύ της μονάδας και της μαγειρικής εστίας.	Ρυθμίστε εκ νέου την απόσταση μεταξύ 650-750 mm.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ανακυκλώστε όπου υπάρχουν εγκαταστάσεις. Ενημερωθείτε από την τοπική αρχή ή τον έμπορο λιανικής πώλησης σχετικά με την ανακύκλωση.



ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ (Λευκές Συσκευές & Μικροσυσκευές)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ

1. Η εγγύηση καλύπτει κάθε ανωμαλία ή βλάβη που οφείλεται αποκλειστικά στην κατασκευή της συσκευής ή σε ελαττωματικά εξαρτήματα.
2. Κατά τη διάρκεια της εγγύησης η εργασία, τα έξοδα μετακίνησης του τεχνικού και τα ανταλλακτικά παρέχονται δωρεάν, καθώς και η μεταφορά της συσκευής (εξαιρούνται οι μικροσυσκευές) **αποκλειστικά με τα συνεργαζόμενα πρακτορεία**, αν ο τεχνικός κρίνει ότι η επισκευή πρέπει να γίνει στο service της εταιρείας.
3. Η εταιρεία μας έχει το δικαίωμα να καθορίζει τον τρόπο και τόπο επισκευής των βλαβών κατά την κρίση της. Ειδικά το σέρβις των μικροσυσκευών παρέχεται στην έδρα του εκάστοτε συμβεβλημένου καταστήματος σέρβις, η δε μεταφορά τους πραγματοποιείται από τον κάτοχο της συσκευής.
4. Σε περίπτωση αδικαιολόγητης κλήσης, απουσίας, προβλημάτων εγκατάστασης ή ανάγκη επίδειξης λειτουργίας, ο πελάτης επιβαρύνεται με τα έξοδα κίνησης και το κόστος επίσκεψης του τεχνικού.
5. Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση που στη συσκευή έχει επέλθει για επιδιόρθωση άλλος τεχνικός, εκτός από τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό της εταιρείας μας, ή έχει παραποιηθεί ή απομακρυνθεί το rating label και ο σειριακός αριθμός της συσκευής.
6. Ενδεχόμενη επισκευή ή αντικατάσταση μερών μίας συσκευής ή της ίδιας της συσκευής δεν παρατείνει τη διάρκεια της εγγύησης, η οποία συνεχίζει σε κάθε περίπτωση έως τη λήξη της.
7. Σε περίπτωση αντικατάστασης κάποιου εξαρτήματος μίας συσκευής, παρέχεται εγγύηση 6 μηνών για το συγκεκριμένο εξάρτημα ή ανταλλακτικό, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αντικατάστασης.
8. Η εγγύηση δεν ισχύει για βλάβες που προκαλούνται άμεσα ή έμμεσα από αμέλεια, παράλειψη, κακή χρήση, κακή εγκατάσταση ή πάσης φύσεως επέμβαση στη συσκευή από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Επίσης, δεν ισχύει για βλάβες που οφείλονται σε εξωγενείς παράγοντες που αλλοιώνουν τη υφή της συσκευής (όπως Π.χ. χημικά, τοξικά, άλατα κ.τ.λ.), καθώς και για βλάβες προερχόμενες από κακή σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα της συσκευής, σε μη γειωμένο ρευματοδότη (πρίζα) και σε μεταβολές τάσης του δικτύου (πτώση, υπέρταση).
9. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες ή απώλειες των συσκευών ή παρελκόμενων τους, που οφείλονται σε μεταφορές, που γίνονται με ευθύνη του πελάτη από τρίτους.
10. Η εγγύηση δεν θίγει τα δικαιώματα του αγοραστή όπως αυτά προβλέπονται βάσει της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 1999/44/ΕΚ και της Ελληνικής νομοθεσίας.
11. Η εγγύηση πρέπει απαραίτητα να συνοδεύεται από φωτοαντίγραφο του τιμολογίου αγοράς ή του δελτίου λιανικής πώλησης ή του δελτίου αποστολής του προϊόντος.

ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ: ΣΥΣΚΕΥΕΣ ESKIMO

4 ΧΡΟΝΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

1. Η εγγύηση καλής λειτουργίας ισχύει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής και έχει διάρκεια **τέσσερα (4) χρόνια**.
2. Κάθε συσκευή ελέγχεται προσεκτικά κατά την παραγωγή και δεν γίνεται αντικατάστασή της παρά μόνο σε περίπτωση ανεπανόρθωτης βλάβης ή επαναλαμβανόμενης ίδιας βλάβης ή λόγω υψηλού κόστους της επισκευής, σύμφωνα με την γνωμάτευση του εκάστοτε συμβεβλημένου τεχνικού συνεργάτη.
3. Στην εγγύηση δεν περιλαμβάνονται λαμπτήρες φωτισμού, κεραμικές επιφάνειες, αξεσουάρ, καθώς και τα πλαστικά, επισμαλτωμένα και γυάλινα μέρη των συσκευών, εκτός εάν αποδοχθεί πως πρόκειται για κατασκευαστικό ελάττωμα.
4. Οι ζημιές που προκαλούνται κατά τη μεταφορά της συσκευής δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
5. Όλα τα προϊόντα Eskimo είναι κατασκευασμένα για συνήθη οικιακή χρήση. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες που προκύπτουν σε συσκευές που χρησιμοποιούνται στα πλαίσια επαγγελματικής χρήσης.

Η τεχνική υποστήριξη και το service των Συσκευών Eskimo έχει ανατεθεί στην εταιρεία:

GENERAL SERVICE ΕΠΕ

 Λεάνδρου 22

Κολωνός, Αθήνα 10443

: 210 8830666, 210 5145030

: service@general-service.gr (για σέρβις)

: parts@general-service.gr (για ανταλλακτικά)

 www.general-service.gr

F.G. EUROPE A.E.

 Λ. Βουλιαγμένης 128

166 74 Γλυφάδα, Αθήνα

: 210 9697 600, 210 9696 500

: info@fgeurope.gr

 www.fgeurope.gr

INTRODUCTION

INTRODUCTION

Thank you for choosing this cooker hood.

- This instruction manual is designed to provide you with all required instructions related to the installation, use and maintenance of the appliance.
- In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and usage.

SAFETY PRECAUTION

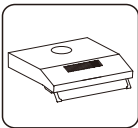
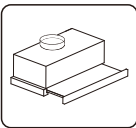
- Never let the children operate the machine.
- The cooker hood is for home use only, not suitable for barbecue, roast shop and other commercial purpose.
- Clean the cooker hood after the specified time (suggestion: every 2 months) according to the instruction manual and keep the unit from danger of burning. There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.
- Please keep the kitchen room with good ventilation before connecting this appliance; Please check that the power supply cord is undamaged. A damaged supply cord must be replaced by qualified service personnel only.
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and also the persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels; the range hood is only intended to be installed over a hob with no more than four hob elements; The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels;

Range hoods and other cooking fume extractors may adversely affect the safe operation of appliances burning gas or other fuels (including those in other rooms) due to back flow of combustion gases. These gases can potentially result in carbon monoxide poisoning. After installation of a range hood or other cooking fume extractor, the operation of flued gas appliances should be tested by a competent person to ensure that back flow of combustion gases does not occur.

⚠ CAUTION:

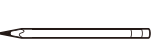
Accessible parts may become hot when used with cooking appliance.
Electrical Shock Hazard
Only plug this unit into a properly earthed outlet.
If you have doubts, seek advice from a suitably qualified engineer.

Hardware Included



 × 6  × 6
St4 × 30 $\phi 5 \times \phi 8$

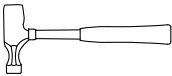
Tools Required



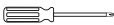
Pencil



Measuring tape



Hammer



Screwdriver



Level

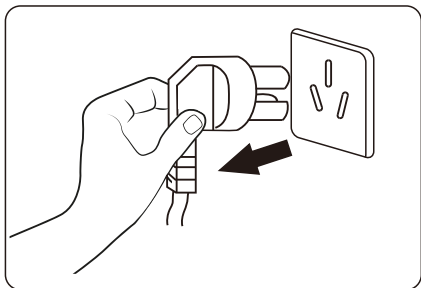


Electric drill or
powered screwdriver

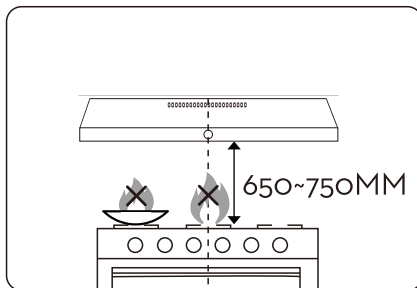
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Prepare for installation:

Warning: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.



a. Before installation, turn the unit off and unplug it from the outlet.



b. The cooker hood should be placed at a distance of 650~750 mm above the cooktop for the best effect.

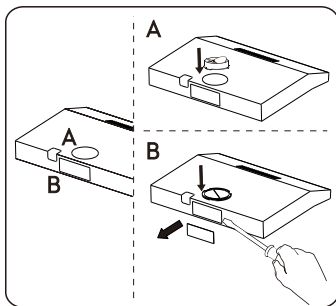


Note

Do not flame under the range hood

SLIM MODEL INSTALLATION

Two methods of ventilation (A&B)

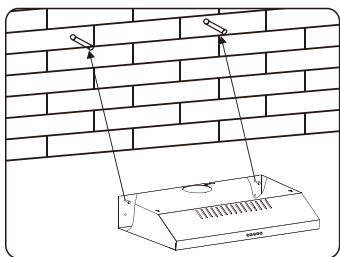


Vertical ventilation:

Method A: connect the 120mm air outlet to the top vent of slim hood.

Method B: cover the top vent of slim hood with outlet cover provided and remove the back square metal plate with tool.

Two methods for installation(A&B)

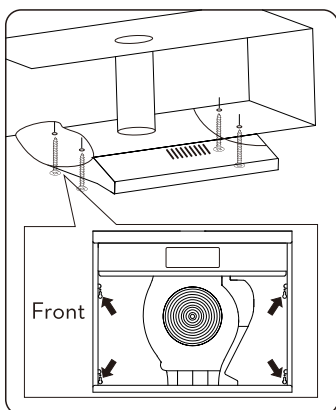


Method A (Wall mounted):

According to the center distance of hole in the back of the slim hood, measure the position and then drill 2pcs $\varnothing 8\text{mm}$ holes on the wall. Insert the plastic wall anchors into each holes and tighten 2pcs $\text{ST4} \times 30$ screws into the plastic wall anchors.

Place the slim hood onto the tighten screws. Fix the cooker hood with safety screw.

The two safety screw vents are positioned on the back casing, with diameter of 6mm. Put the one-way-valve onto the hood to finish installation.



Method B (Cabinet only):

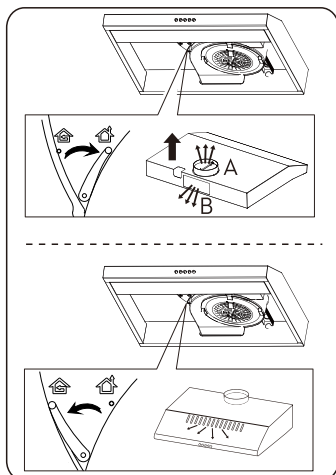
Measure the position and drill 4 holes of 6mm diameter into the bottom of cabinet and cut the vent hole in cabinet.

Align the slim hood to the hole in the bottom of cabinet and screw in with 4 pcs $\text{ST4} \times 30$ screws as the picture.



Note

1. The extensible pipe are optional accessory, not supplied.
2. Take off protection film before installation.
3. There are 2 methods for ventilation, including horizontal ventilation and vertical ventilation. Please pay attention to the ventilation method when installation.



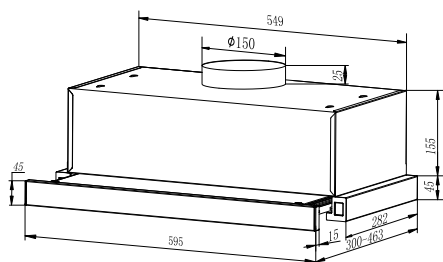
Air ventilation setting

Outdoor exhausting: Turn the adjuster to outdoor position, install the outlet, turn on the cooker hood, then the air will be vented from the outside outlet.

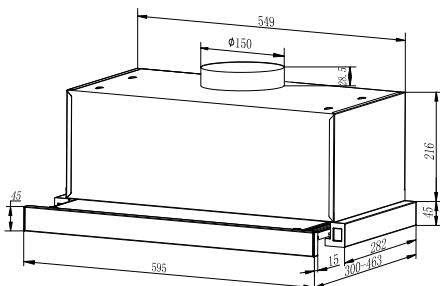
Recycling: The recycling mode with carbon filter, Turn the adjuster to indoor position, install the outlet cover, turn on the cooker hood, then the air can be vented from the inside outlet.

⚠ WARNING: The charcoal cannot be washed or recycled. It should be changed at most after 120 hours using. The carbon filter shouldn't be exposed to heat.

TELESCOPIC MODEL INSTALLATION

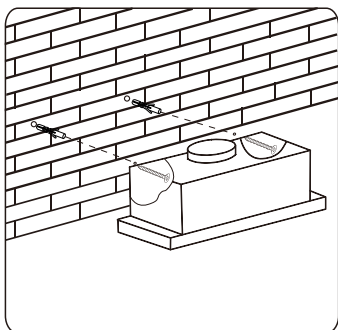


ES HDT S61IN



ES HDT S62IN - ES HDT S63IN

Two Methods for installation(A&B)



Method A:

To install onto the wall drill 2 holes of Ø8mm on a suitable place according with the centre distance of hole in the back of the cooker hood.

Insert the nut into the holes.

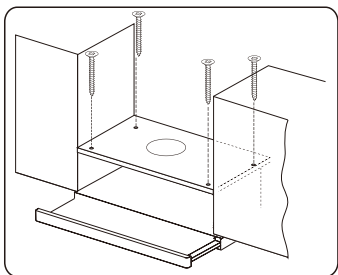
Insert the screws into the nuts and tight.

Put the cooker hood onto the tighten screws.

Fix the cooker hood with safety screw.

The two safety vents are positioned on the back casing, with diameter of 6mm.

Put the one way valve onto the cooker hood.



Method B:

Drill 4 holes of 6mm diameter at the bottom of the hanging cupboard .

Put the one way valve on the cooker hood, then install the cooker hood on the bottom of the hanging cupboard, tighten the hood with enclosed 4 screws.

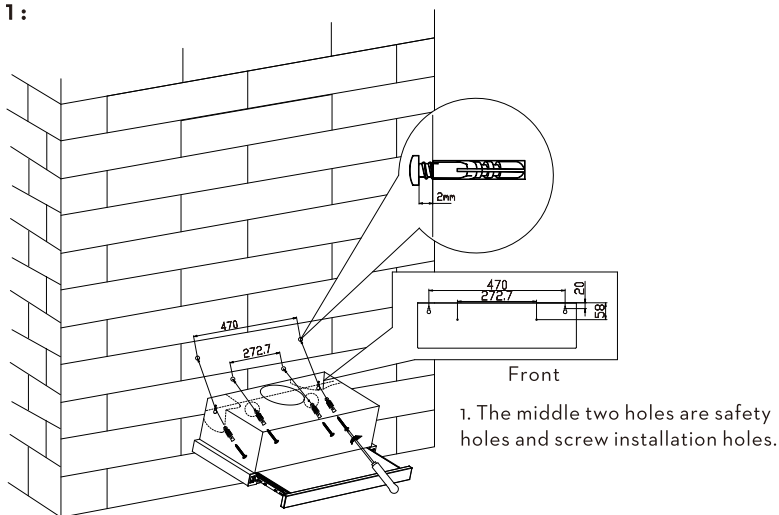


Note

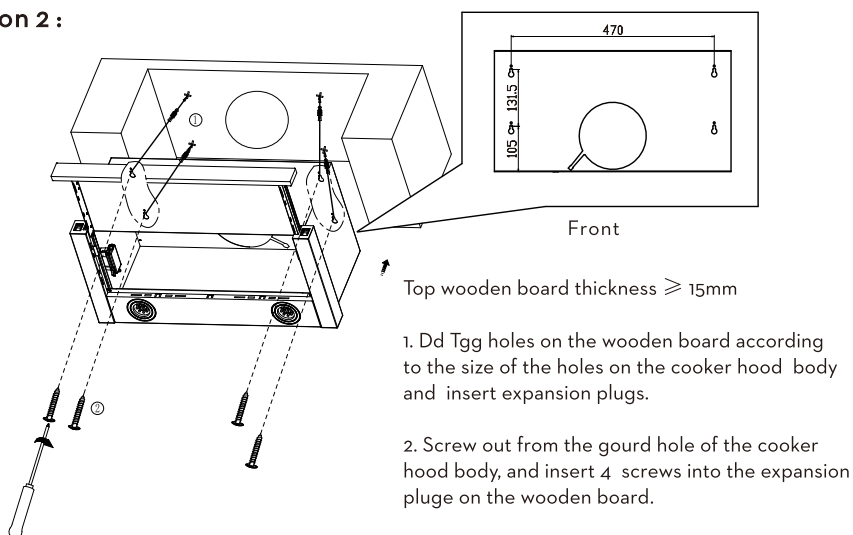
1. The extensible pipe are optional accessory, not supplied.
2. Take off protection film before installation.

TELESCOPIC MODEL INSTALLATION

Installation 1:



Installation 2:



OPERATION

Push Button



- ① OFF Button**
Turn off the fan.
- ① Low Speed Button**
Start the fan at low speed .
It is suitable for simmering and cooking which does not make much steam.
- ② Medium Speed Button**
Start the fan at medium speed.
This is ideal for ventilation during standard cooking operation.
- ③ High Speed Button**
Start the fan at high speed.
This is ideal for ventilation when a high density of smoke or steam has been produced.
- ☹ Light Button**
Used for turning on/off the light.

Mechanical Rocker Button



Light button
On the left side of hood.



Speed button
On the right side of hood.
“≡”: high speed level.
“—”: Low speed level.
“○”: Off



Light button
On the left side of hood.



Speed button
On the right side of hood.
“≡”: high speed level.
“=”: medium speed level.
“—”: Low speed level.
“○”: Off

Only for model ES HDTS63IN



ON/OFF key

Press this key to turn power/motor on and off.



Digital display key



Power down key



Power up key



Light key and Delay key

1. Press this key to turn on and turn off the light.

2. Delay timer function

During machine is on, press light button one second to access into delay time. Default is 5 minutes. The display blinking and after 5 minutes the motor off. Press this button again to off the delay timer function.



Gesture control:

- (1) Hand waved left to right for the first time - the machine starts at low speed and light will glow.
- (2) Hand waved left to right for the second time - the machine speed changes to medium speed .
- (3) Hand waved left to right for the third time - the machine speed changes to high speed.
- (4) Hand waved right to left - the machine will start operating on 3-minute delay mode. Repeat this same gesture-the machine will switch off.

MAINTENANCE

Before cleaning switch the unit off and pull out the plug.

I. Regular Cleaning

Use a soft cloth moistened with hand-warm mildly soapy water or household cleaning detergent. Never use metal pads, chemical, abrasive material or stiff brush to clean the unit.

II. LED Replacement

1. Switch the unit off and unplug the appliance.
2. Remove the LED light and disconnect the LED light cable from the range hood.
3. Replace with the same type and rate led light. Connect the LED light cable to the range hood.

CAUTION:

The LED light may be hot, wait until the light is cool before replacement.

III. Filter cleaning

To avoid fire, clean thoroughly once a month. To do so, remove the filters and soak in hot water and detergent for an hour. If using a dishwasher, position the filters vertically to improve the cleaning process.

Important Notice:

1. **Make sure the filter is securely locked. Otherwise, it would loosen and cause abnormal noise and danger.**
2. **Using carbon filter would reduce the air flow of the range hood.**

TROUBLE-SHOOTING

Fault	Cause	Solution
Light on, but fan does not work	The fan blade is jammed.	Switch off the unit and repair by qualified service personnel only.
	The motor is damaged.	
Light and fan do not work	Light bulb burn.	Replace the LED light with correct rating.
	Power cord is loose.	Plug into the power supply again.
Serious Vibration of the unit	The fan blade is damaged.	Switch of the unit and repair by qualified service personnel only.
	The fan motor is not fixed tightly.	
	The unit is not hung properly on the bracket.	Take down the unit and check whether the bracket is in proper location.
Suction performance not good	Too far distance between the unit and the cooktop.	Readjust the distance between 650-750mm.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.



